

Farkas József Születési Bizonyítványa

ROMANIA

Comuna Cluj-Județul Cluj

Extras din registrul Stării Civile pentru **NĂSCUȚI** pe anul 1929

NO. URMAȘ	DATA (nașterii)	ANUL, luna, ziua	PRENUMELE, nume și cognomul	PRENUMELE, nume, prenume și domiciliu	SEX	LOCUL NAȘTERII, căsă și domiciliu de locuință părinților	APĂRAREA ACTUELĂ de verificare nașterii sau prenumelui, numelui, prenumelui și domiciliului nașterii	Existența îndreptării sau observării înainte de semnare
1600	1929 Oct. 19.	1929 Oct. 4	Josif Alexandru Deutsche Farkas Tordán	Farkas Mendel Deutsche Farkas Tordán P. de Vitoria	40	/	/	/

MENTIUNI ULTERIOARE

Se certifică exactitatea prezentei actului.

Dat astăzi, Cluj 29 Oct 1929

OFITER AL STĂRII CIVILE,

(L. 52)

I. I. Muresan

Anton Cantă

Of. St. Civilă

Formular Nr. 20 (St. 12 din 1927)

Ez az én születési igazolványom. 1929. október negyedikén születtem Kolozsvárt, a Mátyás Mátyás klinikán. A József Sándor nevet kaptam a két nagyatám, Farkas Alexander és Deutsch József után, mert rituális szempontból nálunk minden újszülött fiú felveheti a meghalt nagyszülő nevét. Tordán éltünk, ott nevelkedtem. Miután 1920-ban megszületett a nővérem (Márton Ernőné, született Farkas Éva), az apám elment Amerikába dolgozni, pénzt keresni, ez divat volt. Innen Erdélyből nagyon sokan mentek ki, volt, aki maradt, volt, aki visszajött. Dolgozott vagy négy-öt évig, és mikor hazajött, vette a házat, ahol laktunk, én csak azután születtem. A házunk Tordán az Avram lancu utca 19. szám alatt volt, a főúton, ahogy megy be az ember Kolozsvárról, a katolikus templomon innen, a színházon innen. Egy családi ház volt, öt szobás, konyhával, fürdőszobával, spájjal, és volt két kicsi szoba, amelyik valószínűleg rendelőnek volt építve annak idején. Amikor megvette az apám, az külön volt. Volt egy szuterénlakás is, és nagyon sok pince volt. A ház berendezése annak idején a klasszikus volt. A hálószobában volt két ágy, ami egymás mellett volt, szemben vele két szekrény volt, amit használt a házaspár. A fiúk, az öcsém és én, egy szobában laktak, de külön ágyunk, rekamiénk volt. Nagy udvarunk is volt, nagy kert, zöldség termett, sok virág volt, gyümölcsfa. Hinta is volt az udvaron. Játszottunk még malmot, dominót, más játékra nem emlékszem, csak arra, hogy nekem nem volt biciklim, de a többi barátoknak volt, és mindig irigyeltem, hogy másnak van, és nekem nincs. A végén nem is lehetett, mert meghalt az apám. És használtam a barátoknak a biciklijét.